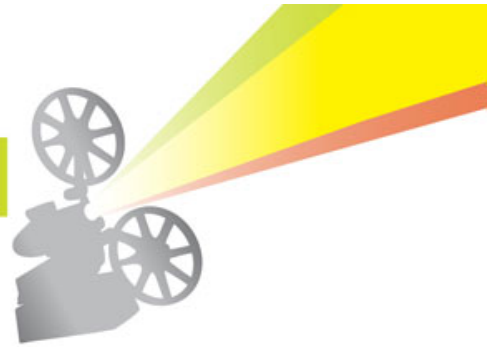


5^o SYDNEY LATIN AMERICAN FILM FESTIVAL

1 - 19 SEPTEMBER 2010



ACERCA DEL FESTIVAL

El Festival de Cine Latinoamericano de Sydney (SLAFF) es un evento cinematográfico anual cuyo objetivo es el compartir con la audiencia Australiana el cine latinoamericano contemporáneo, incluyendo largometrajes, documentales, cortometrajes y animación así como películas sobre comunidades indígenas y comunidades marginales. El Festival nuevamente presentará, largometrajes y cortos dirigidos por cineastas locales en su sección Spotlight on Local Filmmakers

Nuestros ganadores del premio del público de la pasada edición han sido:

Largometraje: Pachamama, *Toshifumi Matsushita* - \$1500 premio en efectivo

Documental: The Circle (El Circulo) - *José Pedro Charlo & Aldo Garay* - \$1000 premio en efectivo

Cortometraje: La Oroya: Full Metal Air (La Oroya: Aire Metálico. Respirando contaminación y promesas), *Alvaro Sarmiento Pagan* - \$500 premio en efectivo

Cineasta Local: Amanecer, *Alvaro Ruiz* - \$3000 premio

El Festival de Cine Latinoamericano de Sydney reconoce el mejor largometraje, mejor cortometraje y mejor documental con premios en efectivo, a través del voto de la audiencia. Es importante anotar que siendo un Festival sin ánimo de lucro, no pagamos por la exhibición de las obras.

El director o directora de la película que inaugure el Festival, será invitado/a a presentar su película en Sydney y a participar en eventos de prensa y/o talleres. El Festival cubrirá gastos de viaje, transporte y hospedaje durante la estancia. Hemos tenido el placer de contar con directores como Juan Carlos Cremata (Cuba), Jorge Carmona (Perú) y Juan Fischer (Colombia), , Mauricio Arriagada (Chile), Vinicius Reis y Gisela Camara (Brasil) quienes presentaron sus películas.

Al ser una organización comunitaria sin ánimo de lucro, los fondos recaudados por el Festival son enviados de vuelta a Latinoamérica por medio de nuestro Programa de Apoyo a la Comunidad. (Para mayor información acerca de los programas que han recibido apoyo, por favor sírvase visitar nuestra pagina en Internet – www.sydneylatinofilmfestival.org).

Reglamento y condiciones de inscripción

FECHAS

El 5º Festival de Cine Latinoamericano de Sydney se realizará en Sydney, Australia del **1 al 19 de Septiembre del 2010.**

CRITERIO

Las películas deben ser Latinoamericanas contemporáneas o internacionales relacionadas con Latinoamérica en términos de contenido, producción o co-producción; este criterio incluye largometrajes, documentales, animaciones, cortos y videos producidos en los últimos dos años. Las producciones que hayan sido exhibidas en Sydney, Australia con anterioridad, no serán consideradas.

FORMATO PARA LA INSCRIPCION

DVD en PAL o NTSC

No se considerarán películas sin subtítulos en inglés.

FORMATOS PARA EXHIBICION

Film: 35mm/16mm

Video: Beta (NTSC/PAL)

Digital: DVD y Mini DV

No se considerarán películas sin subtítulos en inglés.

Importante:

Si su película es seleccionada en la primera ronda y no nos puede confirmar el formato de exhibición o los subtítulos, nos reservamos el derecho de retirarla del programa.

SELECCIÓN DE PELICULAS

El comité de SLAFF va a ver todas las inscripciones, pero lamenta informar que no todas las inscripciones pueden ser parte del programa oficial. Si su trabajo es seleccionado, le pediremos que nos envíe la película en su formato original o en el de la mejor calidad posible. Los cineastas seleccionados serán **notificados a más tardar el 16 de julio del 2010.** Lamentamos informar que debido al alto numero de inscripciones, no nos comunicaremos directamente con los directores/productores de las películas no seleccionadas.

TRANSPORTE/ENVIO DE PELICULAS

El costo del envío de las inscripciones, del material de promoción y del material de exhibición enviado al Festival, o a nuestro representante en Latinoamérica es responsabilidad del director/productor/distribuidor, a no ser que exista previo acuerdo individual con el director/productor/distribuidor.

SLAFF es responsable de la devolución a su director/productor/distribuidor, de los formatos de exhibición de las películas seleccionadas. Nuestro equipo de voluntarios tomará todas las precauciones necesarias en el manejo de las películas pero **no aceptará responsabilidad por daños o perdida durante el tránsito** de las mismas.

SLAFF conservará el material en DVD como material de consulta (en caso de no tener otro previo acuerdo).

Debido al alto numero de inscripciones, SLAFF no puede devolver ningún tipo de material que haya sido adjuntado a la inscripción; esto incluye copias en DVDs, CDs y material publicitario.

PREMIO DEL PÚBLICO

Los espectadores de las funciones regulares de la programación califican las películas que han visto en una escala de 1 a 5. A la película con la más alta calificación en cada categoría se le otorgará el Premio del Público. El recuento y el resultado serán verificados por un funcionario de SLAFF o su representante. La decisión del funcionario, o de su representante, es definitiva.

DERECHOS DE EXHIBICION

La persona que inscribe la película otorga a SLAFF licencia no exclusiva en todo el mundo para:

- i) Exhibir la película seleccionada en el 5º Festival de Cine Latinoamericano de Sydney (SLAFF)
- ii) Usar el material enviado, como son imágenes, clips, stills para la promoción del 5º Festival de Cine Latinoamericano de Sydney (SLAFF), la programación oficial del festival y la pagina web del mismo.
- iii) La película puede ser usada en un futuro con fines no comerciales tales como eventos comunitarios y recaudación de fondos para el festival, a menos que se indique lo contrario en el formulario de inscripción.

COMO INSCRIBIRSE

1. Envíe su ficha de inscripción por Internet (está disponible a continuación de estas instrucciones). Cada inscripción deberá estar acompañada por un pago de \$10 (dólares Australianos). Recomendamos el pago mediante PayPal (se necesitan conocimientos de inglés): a través del formulario de inscripción

2. El paquete de inscripción deberá incluir:

- Una copia firmada del formulario de inscripción electrónica
- Dos copias del video en formato DVD. Preferimos formato Widescreen. Por favor, etiquetar cada DVD con el nombre del productor, director y / o empresa de producción y los datos de contacto. Escriba en el sobre o en la declaración de aduanas SIN VALOR COMERCIAL - PARA USO CULTURAL.
- Biografía y filmografía del director/productor
- Opcional: Incluya en el paquete de inscripción material promocional, cualquier material promocional incluidos stills, detrás de las escenas o imágenes de escenas, trailers, kit de material de prensa.

Si no puede pagar vía PayPal/ Tarjeta de crédito, por favor envíe un International Draft por \$10 (dólares Australianos) a nombre de "Sydney Latin American Film Festival Inc."

PLAZOS

Material de pre-estreno que incluya DVD y formulario de inscripción sin costo alguno: **30 de abril del 2010.**

Material para exhibición 35mm/BETA/DVDs deben ser recibido a más tardar el **31 de julio del 2010.**

CONDICION DEL FESTIVAL – Por favor tener presente que las películas son prestadas al festival sin cargo alguno.

Por favor enviar su inscripción y material adicional a:

Sydney Latin American Film Festival (SLAFF)

PO BOX 333

Erskineville

NSW 2043, Australia

Courier / Mensajero:

Sydney Latin American Film Festival (SLAFF)

10 Charles St

Marrickville NSW 2204

Australia

Como parte de nuestro esfuerzo de reducir los gastos de envío, nuestro representante oficiales en Latinoamérica pueden recibir materiales de inscripción (los paquetes de inscripción deben de llegar lo mas tarde el día 30 de abril del 2010). Los detalles de nuestros representantes están en nuestra sistema electrónica de inscripción en nuestra pagina de web.

IMPORTANTE: Por favor marque en su envío:

“Sin Valor Comercial - Muestras solo para uso cultural” Valor 0.00

LISTA DE CHEQUEO: Antes de enviar su inscripción, verifique lo siguiente

- Ficha de inscripción (electrónica) debidamente diligenciada
- Dos copias de la película en formato DVD. Preferimos formato Widescreen. Por favor, etiquetar cada DVD con el nombre del productor, director y / o empresa de producción y los datos de contacto).
- Biografía y filmografía del director/productor
- Pago de \$10 (dólares Australianos). (ya sea por intermedio de PayPal/Tarjeta de Crédito o International Draft) a nombre de Sydney Latin American Film Festival
- Opcional: Incluya en el paquete de inscripción material promocional, cualquier material promocional incluidos stills, detrás de las escenas o imágenes de escenas, trailers, kit de material de prensa.